2013

Martxoa-Apirila
Marzo-Abril

- Erakusketak Exposiciones
- Ipuin-kontalaria Cuentacuentos
- AntzerkiaTeatrol
- DantzaDanza
- MusikaMusica
- MagiaMagia

Atarrabia-Villava
Kultura agendaAgenda cultural

casa de cultura de villava
atarrabiako kultur etxea

Erakusketa
Exposición

14
Martxoa
Marzo
-
5
Apirila
Abril

"Usos, ritos y costumbres en la vida rural"

Egilea / Autor:
Ignacio González

Txotxaz modelatutako terrakota; ondoren, polikromia / Terracota modelada a palillo y posterior policromía

Ordua / Hora
18:00 - 21:00
Lekua / Lugar
Erakusketa gela / Sala de exposiciones
Sarrera / Entrada
Dohainik / Gratuita

Erakusketa honetan, gure arbasoak nola bizi ziren ikusiko dugu, bizitzako une batzuen bidez. Lana, jakina, gure herrietako jendearen zeregin nagusietakoa zen. Jendea non bizi zen kontuan hartuta, itsasoari, artzaintzari, nekazaritzari lotutako lanbideak aurkituko ditugu, bai eta etxeko lanak, errituak eta ohiturak ere.

En esta exposición podemos contemplar cómo era la vida de nuestros antepasados a través de diversos momentos de la misma. El trabajo era una de las ocupaciones fundamentales que llenaban el tiempo de las gentes de nuestros pueblos y lugares. Según su localización podemos encontrar oficios relacionados con el mar, el pastoreo, la labranza, ocupaciones de la casa, ritos y costumbres.

Erakusketa
Exposición

Egilea / Autor
Luis Liberal
Egilea / Pintura

“Nire leihotik” / “Desde mi ventana”

9
Apirila
Abril
–
3
Maiatza
Mayo

Liberalek dio begien aurrean topatzen duen natura saiatzen dela mihisean moldatzen, denboran zintzilik dagoen errealitatearen zati bat islatzen: “Paisaiak margotzen ditut, natura joria delako eta nire zentzumenak pizten dituelako. Dena ikusmenaren irismenean dago. Denbora, lekua eta espazioa finkatu behar dira; kito. Kolore beroak ditut gustuko. Horrexegatik da udazkena enkoadratze ezin hobea koloreak intentsitatez moldatzeko. Margolan bakoitza, finean, nigan aztarna utzi duen leku hura topatu izanaren isla da”.

Dice Liberal que Intenta plasmar la naturaleza que encuentra, volcar en el lienzo un trozo de realidad suspendido en el tiempo: “Pinto paisajes porque la naturaleza es generosa y despierta mis sentidos. Todo está al alcance de la vista. Sólo es cuestión de determinar tiempo, lugar y espacio. Me gustan los colores cálidos. Es por eso que el otoño se convierte en el encuadre perfecto para plasmarlos con intensidad. Cada cuadro muestra un encuentro con ese lugar que me ha dejado huella”.

Ordua / Hora
18:00 - 21:00
Lekua / Lugar
Erakusketa gela /
Sala de exposiciones
Sarrera / Entrada
Dohainik / Gratuita

Ipuin-kontalaria
Cuentacuentos

Ordua / **Hora**
18:00
Lekua / **Lugar**
Erakusketa gela /
Sala de exposiciones
Entrada / **Sarrera**
Dohainik / Gratuita
Familientzat /
Público familiar

26

Martxoa
Marzo
Asteartea
Martes

"Show-colate!"

Alexia Papantchev
Ingelesa

Alexia Papantchev
Inglés

23

Apirila
Abril
Asteartea
Martes

"Kokodrilo malkoak"

Birjiñe Albira
Euskara

Birjiñe Albira
Euskera

24

Apirila
Abril
Asteazkena
Miércoles

"Leyendas del Mundo"

Eñaut Gorbea. Gaztelania

Eñaut Gorbea. Castellano

25

Apirila
Abril
Osteguna
Jueves

"The witch BabaYaga"

Alexia Papantchev. Ingelesa

Alexia Papantchev. Inglés

Ordua / Hora
20:00
Lekua / Lugar
Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada
6 €
Iraupena / Duración
70 min

“Sueño Lorca o el sueño de las manzanas”

3
Martxoa
Marzo
Igandea
Domingo

Konpainia / Compañía
Baraka (Madril / Madrid)
Zuzendaria / Directora
María Caudevilla
Aktoreak / Reparto
Lluis Escudero, Ana María Montero, Sara Montgomery, José Manjón, Roberto Yagüe

Ibilbide hunkigarria Federico García Lorcaren bizitza eta obran zehar. Bidaia poetiko honetan Granadako Fuente Vaquerosetik New York, Kuba eta Buenos Aireseraino jarraitzen diogu poetari. Haren bizitzako unerik garrantzitsuenak haren bertsoen erritmoak markatzen duen konpasean kontatzen dira. Agertoki gainean dena ikurrak dira. Ez dago ekintzarik, ez denborarik ez espaziorik, baina bai surrealismo, poesia eta umore handiak. Antzerki bitxi bat, nazio eta nazioarte esparruetako sari anitzek eta kritikarik hoberenek babestua.

Conmovedor recorrido por la vida y la obra de Federico García Lorca. En este viaje poético seguimos al poeta desde Fuente Vaqueros, en Granada, hasta Nueva York, Cuba y Buenos Aires. Los momentos más importantes de su vida se cuentan al compás que marca el ritmo de sus versos. Sobre el escenario todo son símbolos. No hay acción, tiempo ni espacio, pero sí mucho surrealismo, mucha poesía y mucho humor. Una joya teatral que viene respaldada por innumerables premios y las mejores críticas en el ámbito nacional e internacional.

Antzerkia
Teatro

“Las chicas del calendario”

7

Martxoa
Marzo
Osteguna
Jueves

Hora / Ordua 19:30
Lugar / Lekua
Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada 3 €
Iraupena / Duración
90 min

Emakumearen Eguna ospatzea / Celebración del Día de la Mujer

Konpainia / Compañía
Teatro Talo
Zuzendaritza eta egokitzapena / Direccción y adaptación
Laura Laiglesia
Aktoreak / Reparto
Carmen Piédrola, Rosa Nagore, Loli Martín, Patricia Gastón, Aurelia Bouzas, María Gastón, Inma Nagore, Sagrario Nagore, Ana Mª Lizarazu, Isabel de Diego, Boris Díaz, Iñigo Verdes, Luis Martínez, Javier Baigorri

Chris eta Annie lagun onak dira eta, izaeraz desberdinak diren arren, oso ongi moldatzen dira. Yorkshireko herri txiki batean bizi dira; haien lasaitasuna bukatuko da, ordea, Annieren senarra leuzemiak jota hiltzen denean. Chris buru-belarri aritzen da lanean Emakumearen Herriko Institutuan eta proiektu bat bultzatu nahi du, dirua herriko ospitalearentzat lortzeko. Egutegi bat argitaratzea bururatu zaio; hilero, emakumeen argazkiak agertuko dira, baina biluzik.

Chris y Annie son dos buenas amigas muy unidas a pesar de las diferencias de carácter. Viven en un pequeño pueblo de Yorkshire, pero la tranquilidad de sus vidas termina cuando el marido de Annie muere de leucemia. Chris, muy activa en el Instituto local de la mujer, encabeza un proyecto para recaudar fondos para el hospital del pueblo. Su idea consiste en publicar un calendario con las fotos de distintas mujeres para cada mes, pero desnudas.

"El círculo de tierra"

Ordua / Hora
20:00
Lekua / Lugar
Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada
6 €
Iraupena / Duración
85 min

10
Martxoa
Marzo
Igandea
Domingo

Konpainia / Compañía
La caja flotante
Zuzendaria / Director Ion Iraizoz
Aktoreak / Reparto
Belén Otxotorena, Inés Bengoa, Eneko Otermin, Ramón Marco, Ion Iraizoz, Sergio de Andrés, Asun Abad

El círculo de tierra Villaverde de Trucios ibarreko auzokideek aurrean dituzten bi aukeraren istorioa da: kantabriarrak izaten jarraitu nahiko dute edo Euskal Autonomia Erkidegoan sartzea eskatuko dute? Aspaldiko elezahar bat lagungarria izanen da auzokideen arteko lehia honetako jarrerak argitzeko.

"El círculo de tierra" es la historia de una disyuntiva a la que se enfrentan los vecinos del valle de Villaverde de Trucios: ¿decidirán seguir siendo cántabros o solicitarán la inclusión en la Comunidad Autónoma Vasca? Una antigua leyenda ayuda a clarificar las posiciones en esta disputa entre vecinos.

"Ciento Volando"

17

Martxoa
Marzo
Igandea
Domingo

Ordua / Hora
20:00
Lugar / Lekua
Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada
5 €

Konpainia / Compañía Vértigo de la Trapecista **Jatorrizko ideia / Idea original** Mikel Subiza **Sormen-lana eta interpretazioa / Creación e interpretación** David Pérez, Guy Nader, Ghislaine Verano, Laida Azkona **Konposaketa musikala / Composición musical:** Alice Dos Santos (pianoa / piano), Carlos Ortiz (kontrabaxua / contrabajo), Igor Saenz (biolontxeloa / violoncello), Javi Fernandez-Ruiz (ahotsa / voz) **Zuzendaria / Director** Laida Azkona

Eduardo Chillidak atsotitz ezagun hura aldatu zuen: "Hobe da ehunka hegan, txori bakarra eskuan baino". Izenburuak, beraz, bertsio hori du abiapuntu.
Ikuskizuneko elementu plastikoak eskultura eta dantza dira, eta, horien bidez, ikusleari gogoeta soziala eta filosofikoa eginarazten diote. Lan honetan indar handia dauka kode bisualak, ugariak baitira zantzuak, zeinuak eta keinuak, guztiak ere gorputzaren hizkuntzak sendotuak, eta sakondu egiten da gure nortasuna adierazteko aukeratzen ditugun sinboloetan.

El título parte de la versión de Eduardo Chillida del popular dicho, que convierte en "Más vale ciento volando que pájaro en mano". En esta propuesta, escultura y danza son los elementos plásticos que trasladan a los espectadores a un espacio de reflexión social y filosófica. El código visual cobra fuerza en esta pieza que abundará en indicios, signos y gestos, potenciados por el lenguaje corporal, ahondando en los símbolos que elegimos para expresar nuestra identidad.

Jaiorama Festibala
/ Festival Jaiorama

Joseba Irazoki & Lagunak

20

Martxoa
Marzo
Asteazkena
Miércoles

Ordua / Hora
20:00
Lekua / Lugar
Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada
5 €

Azken urteotan, bakarlari gisa aritu ondoren, Joseba Irazoki bere lagunekin batera ikusi eta entzunen dugu musika jotzen, kontzertu oso berezi batean. Berako musikariak banda dinamiko eta ezohiko bat bilduko du: Felix Buff (Willis Drumond) bateria, Ager Insunza (Audience) gitarra eta biolina, Jaime Nieto (We are standard) baxua, Iban Urizar (Andrakan, Cafe teatro...) tronpeta eta perkusioa, eta Igor Telletxea (Xabier Montoia, Petti...) tronboia eta bateria.

Tras actuar en solitario durante los últimos años, veremos y escucharemos a Joseba Irazoki tocar su música junto con sus amigos en un concierto muy especial. El músico de Bera reunirá a una banda dinámica e inusual: Felix Buff (Willis Drumond) batería, Ager Insunza (Audience) guitarra y violín, Jaime Nieto (We are standard) bajo, Iban Urizar (Andrakan, Cafe teatro...) trompeta y percusión e Igor Telletxea (Xabier Montoia, Petti...) trombón y batería.

"Divinas palabras"

22
24

Martxoa
Marzo
Ostirala eta igandea
Viernes y domingo

Ordua / Hora
20:00
Lekua / Lugar
Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada
6 €

Konpainia / Compañía
El Bardo
Zuzendaria / Director
Paco Ocaña
Egilea / Autor
Valle-Inclán
Aktoreak / Reparto
Pablo Asiain, Javier Chocarro, Noemí Alcalá, Fernando Eugui, Imelda Casanova, Carmen Nadal, Txuma García, Elena Uriz, Itziar Andradas, Ana Zabalza, Manolo Almagro, Javier Briansó, Iñaki Esparza, Amaia García.

Galios leinuaren historia familiar hau 20eko hamarkadako Galiziari zerion giro pobre eta hitsean garatzen da. Elkarren arteko lehian ari dira, herentzia bitxi bat nork bereganatuko, eta herentzia Laureaniño esaten dioten nano hidrozefalo bat da, denek feriaz feria eta erromeriaz erromeria eramanarazi nahi dutena. Istorioa giro itogarri eta bufoian garatzen da, eta bizirik irautea da kezka nagusia. Espainiako dramaturgia garaikideko lan gailenetako bat da.

En un ambiente sórdido que envuelve a la Galicia de los años 20 se desarrolla esta historia familiar de la casta de los Galios, que pugnan por una peculiar herencia: Laureaniño, un enano hidrocéfalo a quien todos quieren pasear por ferias y romerías. La historia transcurre en un ambiente agobiante y bufo al mismo tiempo, en el que lo importante es sobrevivir. Es una de las obras cumbre de la dramaturgia española contemporánea.

“Ehunzango baten ipuinak”

Konpainia / Compañía
Pasadas las 4
Zuzendaria / Director
Belén Otxotorena, Inma Gurrea
Aktoreak / Reparto
Izaskun Múgica, Patrizia Eneritz
Hizkuntza / Idioma
Euskara

3
Apirila
Abril
Asteazkena
Miércoles

Ordua / Hora
18:00
Lekua / Lugar
Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada
3 €
Iraupena / Duración
55 min

Familientzat (3 urtetik gora) / Público familiar (a partir de 3 años)

Negu gorrian eta hotzaren erdian, Luisa eta Marisa basora doaz. Han, opari-kutxa bat aurkituko dute eta, jabearen berri ez dagoenez, kutxa hartuko dute, denbora puska baterako bakarrik! Kutxa barruan… hara, gutun bat! Eta galtzetin mordo bat, guztiak ere airez betetako Tramontana Rosana izeneko haizeak bere lagun ehunzangoari oparitu nahi dizkionak. Galtzetinak kutxatik ateratzerakoan, ohartuko dira haietako batzuetatik istorio magikoak ateratzen direla, eta beste batzuetatik, berriz, doinu eta abesti zoragarriak. Bai gauza dibertigarria!

En mitad del invierno y del frío, Luisa y Marisa hacen una excursión al bosque. Allí, encuentran una caja de regalo y como el dueño no aparece, deciden tomarla prestada, ¡sólo por un rato! Dentro de la caja… ¡una carta! Y un montón de calcetines que la Tramontana Rosana, un viento con muchos aires, quiere regalar a su amigo el ciempiés. Al sacar los calcetines, comprueban que de algunos salen historial mágicas y de otros, melodías y canciones maravillosas. ¡Qué divertido!.

Magia
Magia

4

Apirila
Abril
Osteguna
Jueves

“Iurgi & Amigos

Ordua / Hora
18:00
Lugar / Lekua
Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada
3 €

Familientzat (3 urtetik gora) / Público familiar (a partir de 3 años)

MAGIA PYM: egunero, magia-jokoak saltzeko eta magia-erakustaldiak egiteko postua.

MAGIA PYM: stand de demostración, venta de juegos y exhibiciones diarias

Apirilaren 2tik 5era / 2 al 5 de abril
Lugar / Lekua
Kultur Etxeko atondoa / Hall de la Casa de Cultura
Ordua / Hora
11:00-14:00 / 17:00-20:00

Iurgi, oraingo honetan, Julianinirekin arituko da, hau da, Alacanten jaio eta orain Santanderren bizi den mago, titiritero eta ipuinkontalariarekin. Artistarik txalotuenetako bat izan zen Haur Mago-en 7. Topaketa Nazionala egin genuenean. Bien artean, magia parte-hartzaile eta dibertigarria proposatzen dute, ustekabez beterikoa.

Iurgi comparte escenario en esta ocasión con Julianini -mago, titiritero y cuentacuentos alicantino, afincado ahora en Santander-. Fue uno de los artistas más aplaudidos cuando celebramos el 7º Encuentro Nacional de Magos Infantiles. Entre los dos proponen una magia participativa y divertida llena de sorpresas.

Konpainia / Compañía
Spasmo Teatro
Aktoreak / Reparto
Vicente Martín, Jesús Martín, Álvaro Sánchez, José Gabriel Sánchez, Isaac Tapia

"Ebook"

5
Apirila
Abril
Ostirala
Viernes

Hora / Ordua 18:00
Lugar / Lekua
Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada
3 € **Iraupena / Duración** 57 min

Familientzat (3 urtetik gora) / Público familiar (a partir de 3 años)

Spasmok irakurketaren eta irakurketa-euskarrien historian egindako ibilbidea da, keinu-umorea erabilita, horixe baitu ezaugarri. Pertsonaia ugari, begira konplizeak, mugimendu ezinezkoak, keinu adimentsuak, koreografia ausartak… Liburuaren aro guztiak Ebbok-era iritsi arte. Irakurleok bizi ditugun eraldakuntza handien unea ulertzeko modu ona da.

Spasmo recorre la historia de la lectura y sus soportes con el humor gestual que es su seña de identidad. Multitud de personajes, miradas cómplices, movimientos imposibles, guiños inteligentes, coreografías atrevidas… Todas las edades del libro hasta llegar al Ebbok. Una buena forma de comprender el momento de grandes transformaciones que los lectores estamos viviendo.

Musika
Música

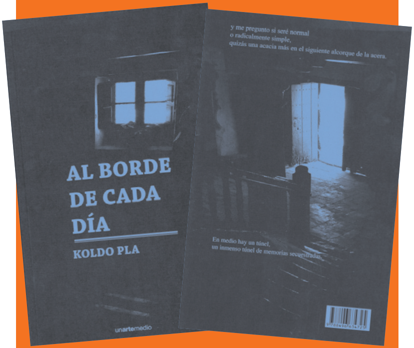
“Al borde de cada día”

12

Apirila
Abril
Ostirala
Viernes

Poesia eta musika errezitaldia / Recital poético musical

Ordua / Hora 20:00
Lugar / Lekua Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada 3 €



Olerkiak / Poemas Koldo Pla
Errezitatzaileak / Intérpretes Inma Biurrun, Ángel Gª Larraz, Fernando Eugui, Sagrario Villamayor, Irati Goikoetxea, Koldo Pla, Silvia Marambio
Musikariak / Músicos Ekaitz Goikoetxea (kantua / canto), Maite Mené (gitarra eta kantua / guitarra y canto), Sonia Ganuza (pianoa / piano), Leire Alonso (txeloa / chelo)

Poesia eta musika errezitaldi honetan, Koldo Plaren Al borde de cada día liburuko olerkiak errezitatuko dira; haietako batzuk, musikaz lagunduta, eta batzuk, abestuta …

En este espectáculo poético musical se recitarán poemas del libro “Al borde de cada día”, de Koldo Pla, varios de ellos con acompañamiento musical, algunos cantados…

"Because we lowe"

Konpainia / Compañía Fuera del eje
Zuzendariak / Directores Marta Coronado, Beniamin Boar
Dantzariak / Intérpretes Itsaso Etxepeteleku, Penélope Pardos, Cristina Goñi, Virginia Oroz, Iñaki Fortún

14
Apirila
Abril
Igandea
Domingo

Paris 1945. Hainbat okupazio-urteren ondotik, alemaniar soldaduek hiritik alde egin dute, baina bere horretan dirau samintasun, bakardade eta erokeria giroak. Emakume bat senarra noiz etorriko den zain dago. Gizona kontzentrazio-esparru batean baitago preso. Ez daki bizirik ote dagoen. Bulegoz bulego ibiltzen da, telefonoa madarikatzen du eta itxaropen-izpi txikienaren bila ari da. *Because we love* Marguerite Duras-en *El Dolor* liburuan inspiratua dago.

París 1945; Las tropas alemanas han abandonado la ciudad tras años de ocupación, pero continúa la atmósfera de amargura, soledad y locura. Una mujer espera la vuelta de su marido, prisionero en el campo de concentración. Ignora si todavía está vivo. Corre de oficina en oficina, maldice su teléfono y busca la menor señal de esperanza. "Because we love", está inspirado en el libro "El Dolor", de Marguerite Duras.

Hora / Ordua 20:00
Lugar / Lekua Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada 5 € **Iraupena /**

Musika
Música

19
21

Apirila
Abril
Ostirala eta igandea
Viernes y domingo

Izenburua / Título
Kantuz bizi / Vivimos cantando

Ordua / Hora
20:00 (osteguna / viernes) / 20:00 (igandea / domingo)
Lugar / Lekua
Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada
3 €

Atarrabia Abesbatza

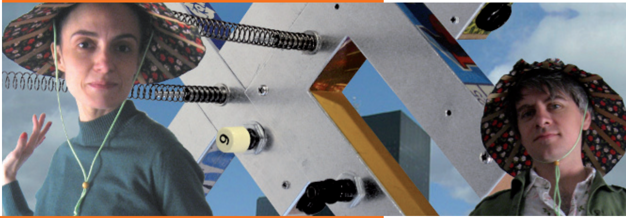
Atarrabia Abesbatzak herriko zanpantzarrak, txistulariek, dantzariek eta abarrek lagunduta eskainiko du ikuskizun hau, bai eta Ziripot. txarangak lagunduta ere. Ikuskizun parte-hartzaile eta alaia da, zuek ikusleok gurekin batera abesteko eta gozatzeko. Hala jendeak nola herriek kantuaren eta musikaren bidez adierazi eta identifikatzen dituzte beren sentimentuak, bizipenak eta egoerak. Alai edo triste gaudenean abesten dugu, amodioak edo desamodioak jota gaudenean, guk bakarrik edo koadrilan, nostalgiaz, zernahi ospakizunetan... bai eta dutxan ere. Kontzertu honek une horietako batzuk gogora ekartzeaz gain, JAI BAT elkarrekin bizitzea proposatzen dizu.

Atarrabia Abesbatza ofrece este espectáculo musical con la colaboración del Zanpanzar, Txistularis y Dantzaris de Atarrabia, además de la Txaranga Ziripot. Es un espectáculo participativo y alegre, donde podréis cantar y disfrutar con nosotros. Tanto las personas como los pueblos expresan e identifican sus sentimientos y vivencias por medio del canto y de la música. Cantamos cuando estamos alegres o tristes, por amor o desamor, solos o en cuadrilla, por nostalgia, en cualquier celebración… y hasta en la ducha. Este concierto, además de evocar algunos de esos momentos, te propone vivir juntos "UNA FIESTA" .

Jaiorama Festibala
/ Festival Jaiorama

Los Caballos de Düsseldorf

25
Apirila
Abril
Osteguna
Jueves



Los Caballos de Düsseldorf taldeak Madrilgo El Sol aretoan eman zuen lehen kontzertua, Víctor Coyote bikainak lagunduta. Txaloek bultzaturik, maizago zamalkatzea erabaki zuen, Estatuko, eskualdeko eta nazioarteko ahalik eta hipodromorik gehienetan lehiatzeko. Bi LP darama bizkarrean. Japoniako ekialde urrunean ibili da paseoan, New Yorkeko Chicagora bitarteko Far Westeko belardi zabaletan zamalkaturik, Berlinetik Parisa bitarteko larreetan bazkatu da..., bai eta Estatuko belar-soro aunitzetan ere (Xixongo Playlist, Móstolesko M2, Madrilgo Noche en Blanco eta Tabacalera...).

Los Caballos de Düsseldorf se estrenaron en la sala El Sol de Madrid acompañando al gran Víctor Coyote. Animados por los aplausos decidieron cabalgar más a menudo compitiendo en todos los hipódromos nacionales, regionales e internacionales posibles. Llevan 2 LP al lomo. Han paseado en el lejano oriente japonés, cabalgado por las amplias praderas del Far West de New York hasta Chicago, pastado en las estepas de Berlín a París... y en infinidad de prados estatales (Playlist de Xixón, M2 de Móstoles, la Noche en Blanco y Tabacalera de Madrid...).

Ordua / Hora
20:00
Lugar / Lekua
Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada
5 €

Musika
Música

Coral San Andrés

28

Apirila
Abril
Igandea
Domingo

Ordua / Hora 20:00
Lekua / Lugar
Antzokia / Teatro
Sarrera / Entrada
3 €

San Andres Abesbatza 1931n sortu zen, eliza-parrokian sortu ere, Félix Goicoa apez eta musikariak bultzatuta, mezak girotzeko. Berrogeigarreneko hamarkadan, abesbatza bilakatu egin zen, Máximo Olóriz Bueno atarrabiar apezak sustatuta, eta emakumezkoen ahotsak ere sartu zituen. Geroago, Jesús Zubiri izan zen zuzendaria eta, haren bitartez, taldea hamaika tokitan hasi zen abesten eta hainbat sari eskuratu zituen. Gaur egun, zuzendaria Máximo Olóriz da.

La Coral San Andrés nació en 1931 de la mano del sacerdote y músico Félix Goicoa como un coro parroquial para amenizar las eucaristías. En los años cuarenta, el coro evolucionó de la mano del también sacerdote villavés Máximo Olóriz Bueno quien incluyó las voces femeninas. Más tarde tomó la batuta Jesús Zubiri, con quien la coral expandió su ámbito de actuación, obteniendo diversos premios. En la actualidad lo dirige Máximo Olóriz.

SARREREN SALMENTA

- Kultur Etxeko leihatilan astelehenetik ostiralera, 16:00etatik 21:00etara. Saldu gabeko sarrerarik geratuko balitz, emanaldia hasi baino ordu erdi bat lehenago, Kultur Etxean.
- Interneten: www.villava.es; www.entradas.com.
- 012 telefonoan.

VENTA DE ENTRADAS

- En la taquilla de la Casa de Cultura, de lunes a viernes, de 16 a 21 horas. Si quedasen localidades sin vender, media hora antes de la función, en la Casa de Cultura.
- En internet: www.villava.es; www.entradas.com.
- En el teléfono 012.

HARPIDETZA GALDETEGIA / FORMULARIO DE SUSCRIPCIÓN

Kultura Agenda e-postaz jaso nahi baduzu, bete hurrengo galdetegia, moztu lerro puntudunetik eta eraman Kultur Etxeko atezaindegira. Bestela, bidali postaz: Kultur Etxea, karrika Nagusia 38. 31610. Atarrabia.

Si desea recibir la Agenda Cultural, vía email, rellene el siguiente formulario, recórtelo por la línea de puntos y entréguelo en conserjería de la Casa de Cultura o envíelo por correo a: Casa de Cultura, calle Mayor 38. 31610. Villava.

Izena / Nombre: --

Abizenak / Apellidos: --

Herria / Localidad: --

E-posta / E-mail / --

www.villava.es

- Erakusketak Exposiciones
- Ipuin-kontalaria Cuentacuentos
- Antzerkia Teatro
- Dantza Danza
- Musika Musica
- Magia Magia

Martxoa / Marzo

03 **Antzerkia. *Teatro.*** “Sueño Lorca o el sueño de las manzanas”. Baraka

07 **Antzerkia. *Teatro.*** “Las chicas del calendario”. Teatro Talo

10 **Antzerkia. *Teatro.*** “El circulo de Tierra”. La caja flotante

14 **Erakusketa**. ***Exposición.*** “Usos, ritos y costumbres en la vida rural”. Ignacio González

17 **Dantza**. ***Danza.*** “Ciento volando”. Vértigo de la Trapecista

20 **Musika. *Música.*** Joseba Irazoki & Lagunak. Jaiorama Festibala

22 **Antzerkia. *Teatro.*** “Divinas palabras”. El Bardo

24 **Antzerkia. *Teatro.*** “Divinas palabras”. El Bardo

26 **Ipuin-kontalaria. *Cuentacuentos.*** “Show-colate!”. Ingelesa / inglés

Apirila / Abril

03 **Antzerkia. *Teatro.*** “Ehunzango baten ipuinak”. Pasadas las 4. Euskaraz

04 **Magia. *Magia.*** “Iurgi & amigos”

05 **Antzerkia. *Teatro.*** “Ebook”. Spasmo Teatro

09 **Erakusketa**. ***Exposición.*** “Desde mi ventana”. Luis Liberal

12 **Musika. *Música.*** “Al borde de cada día”. Koldo Pla

14 **Dantza**. ***Danza.*** “Because we lowe”. Fuera del eje

19 **Musika. *Música.*** Atarrabia Abesbatza

21 **Musika. *Música.*** Atarrabia Abesbatza

23 **Ipuin-kontalaria. *Cuentacuentos.*** Euskaraz

24 **Ipuin-kontalaria. *Cuentacuentos.*** Gaztelaniaz / Castellano

25 **Ipuin-kontalaria. *Cuentacuentos.*** Ingelesa / inglés

25 **Musika. *Música.*** Los Caballos de Düsseldorf. Jaiorama Festibala

28 **Musika. *Música.*** Coral San Andrés

Martxoa Marzo

A L	A M	A M	O J	O V	L S	I D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Apirila Abril

A L	A M	A M	O J	O V	L S	I D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE
SECRETARÍA DE ESTADO DE CULTURA

Nafarroako Gobernua

casa de cultura de villava
atarrabiako kultur etxea